

STEVERJANSKI VESTNIK

Števerjan, Trig Svobode, 6

Izšla enkrat na mesec

Izdaja S.K.P.D. - Francišek B. Sedaj iz Števerjana

Registriran na sodišču v Gorici, dne 7. marca 1969, št. 72

UREDLJI: FRANKA PADOVAN, IVAN VOGRIC, DAMJAN TERPIN

UPRAVNI SVET: MIRKO HUMAR, BORIS HLADNIK, EDI HEDE (odgovorni urednik) — Latinski tisk

OPREMILI

ČLANI DRUŠTVA



SLIKA: DAVID PINTAR



Števerjan, avgust-september 1986

Leto XVIII Štev. 6

VALENTIN STANIČ (1774-1847)

Jutrajna Pesem,

Zhaš! Bogu! Še sonce sije,
Vse k' šivlenju spet zbudi,
In vesele se rasilje,
Zhes vse stvarjene reži.

Zhaš! Bogu! V' sažeiku dneva
Njega hvali rošni zvet,
V' gozdu, v' zraku (luftu) se odneva!
Povsot šlišim tiže pet.

Zhaš! Bogu! se gozd rasměva,
Sver rujove hvalo mu!
Duša poj v' sažetku dněva
Alelujo stvarniku!

JUTRAJNA PESEM

Cast Bogu! Ze sonce sije,
Vse k' živlenju spet zbudi,
In veselje se razlije
Čez vse stvarjene reči.

Cast Bogu! V' začetku dneva
Njega hvali rožni cvet,
V' gozdu, v' zraku (luftu) se odneva!
Povsot šlišim tiče pet.

Cast Bogu! se gozd razmēva,
Zver rujove hvalo mu!
Duša poj v' začetku dneva
Alelujo stvarniku!

Spedizione in Abb. Postale Gr. IV - 70% - Autoriz. Prov.le PT GO

Periodico trimestrale, supplemento al n° 3, luglio-settembre 1986

Z A M E N J A V A D U H O V N I K O V

V okviru premestitev oz. zamenjav, ki jih je letos določil goriški nadškof A.V. Bommarco, je prišlo tudi v števerjanski oz. jazbinski župniji do zamenjave. Dosedanji župnik g. Ambrož Kodelja je bil premeščen v Doberdob, tamkajšnji duhovnik, g. Anton Lazar pa je prišel v Števerjan.

Tako se je v nedeljo 14. septembra dosedanji števerjanski župnik poslovil od faranov med mašo, pri kateri mu je nekaj stavkov v slovo izrazila Nadja Znidarčič. Tudi na Jazbinah so se od duhovnika poslovili farani.

Naslednjo nedeljo, 21. septembra, pa se je števerjanski župnijski skupnosti predstavil novi duhovnik, g. Anton Lazar. Spremljal ga je škofov vikar dr. Oskar Simsič, ki je novega duhovnika umestil v župnijo. V imenu števerjanskih vernikov ga je pozdravila podpredsednica števerjanskega župnijskega pastoralnega sveta dr. Helena Knez-Di Battista.

Po maši je bila v župnijskem domu prijazna družabnost, kjer so se farani поблиže spoznali s svojim novim dušnim pastirjem. Cerkveni zbor je tudi zapel nekaj pesmi, kot dobrodošlico. Objavljamo tu povzetek govora, ki ga je imel g. Lazar ob svoji prvi sv. maši kot števerjanski duhovnik:

"...Prihajam k vam z isto samo željo: delati med vami v večjo čast božjo za zveličanje vaših duš. Prihajam kot mašnik, da bom med vami daroval sv. mašo in vam delil sv. zakramente. Prihajam oznanjat Resnico (Jezusa) in njegov evangelij, opozarjat vas na velike duhovne vrednote krščanstva - korenine, iz katerih smo Slovenci zrasli. Briški pesnik Alojz Gradnik je lepo zapisal: Ni vse vsakdenji kruh, človek je telo in duh, saj še gora in travo raste v zemljo in nebo.... Prihajam k vam, da bom za vas in z vami molil. Prihajam k vam, da bom za vas in z vami trpel.... Otrokom želim postati učitelj evangelija, mladini očetovski prijatelj, odraslim, očetom in možem, ženam in materam svetovalec in pomočnik, vse kolikor mi bo človeško mogoče, ker bom kmalu star 60 let in tudi nisem najbolj trdnega zdravja. Bolnikom in ostarelim želim pomagati, jih podpirati in tolažiti. Kot Jezus vam želim biti dober pastir, naj mi On za to daje moč, milost in vztrajnost. Prihajam tudi s prošnjo: prihajajte k meni z zaupanjem, saj sem semkaj poslan, da vam pomagam na poti v nebesa, da vam prinašam mir in ljubezen. Vsem faranom brez razlike naj bodo vedno odprta vrata mojega doma - zaprta naj bodo le hinavcem, opravičljivcem in obrekljivcem. Prosim vas, da z mano sodelujete, saj tudi sam ne zmorem vsega. Poslužujte se pravic, ki vam jih daje kot članom bo-

žjega ljudstva drugi vatikanski cerkveni zbor. Molimo drug za drugega in za vse duhovnike, da bi bili duhovniki po božjem srcu. Molimo tudi za duhovne poklice, da bomo tudi še na - prej imeli po naših župnijah duhovnike, ki nas bodo vodili k Bogu."

Podobna slovesnost je bila naslednjo nedeljo na Jazbinah. Novega duhovnika je predstavil dr. Kazimir Humar, v imenu domačinov pa ga je pozdravila Margaret Komjanc s sledečimi besedami:

"Ko so se doberdobski župljani poslavljali od vas so nam zapisali: "Naj nam Števerjanci ne zamerijo za iskreno priporočilo: bodite dobri, spoštujte in ljubite svojega novega dušnega pastirja vsej toliko, kolikor smo ga mi."

Vemo, da ste se težko ločili od prejšnje župnije, saj ste se tam 14 let dobro počutili, ker so vas vzljubili. Prihajate sedaj v našo župnijsko skupnost. Zavedamo se, da je vsak prehod težak: poln skrbi in negotovosti. Prav iz srca vam tu na Jazbinah izrekamo iskreno dobrodošlico: popolnoma smo prepričani, da se boste tudi med nami čutili domačega. Obljubimo vam naše polno sodelovanje kot verniki svojemu dušnemu pastirju, vzgojitelju nas in naših otrok v Kristusovem evangeliju, delivcu njegovih zakramentov.

Seveda ne bodo manjkale težave, saj so v vsaki družini, a ljubezen jih bo vse premostila. Bodite prepričani, da nas bo ta vez vedno združevala z vami, da bomo vsi "enega srca in enega duha".

Merija pomočnica kristjanov, kateri je posvečena ta cerkev, naj bo vedno med nami in naj nas združuje v veri, upanju in ljubezni, ki je vez popolnosti in ki naj nikoli ne mine."

0000000000000000

DAROVI

Za Števerjanski Vestnik: Družina Tronkar, Gorica : £ 20.000.-

Namesto cvetja na grob pokojnega Rema Franzot, daruje lovška družina z Jazbin £ 100.000.- za cerkev na Jazbinah.

Vsem darovalcem se iskreno zahvaljujemo.

TRGATEV '86

*Prišel je jesenski čas in letošnja letina se bliža k svojemu zaključku: grozdje smo že po trgali, koruzo, sojo in druge poljske pridelke pa bomo kmalu pospravili, tako da na zahvalno nedeljo, o sv. Martinu, se bo lahko vsak kmetovalec zahvalil Bogu za prejete sadove zemlje.

Letošnja trgatav je bila še precej zgodnja. V vinogradih smo to opazili že ko je grozdje cvetelo, saj je začelo cvesti že proti koncu meseca maja, skoraj dva tedna prezgodaj. Zato smo imeli tudi zgodnjo trgatav. Na vsak način, vremenske razmere niso bile preveč dobre za vinsko trto. Ko je grozdje cvetelo, smo imeli deset dni slabega vremena, potem smo imeli 23. julija točo, ki je povzročila povprečno od 20% do 50% škode. V začetku avgusta pa so trte začele trpeti sušo, saj med poletjem ni bilo dovolj padavin. Okrog 15. avgusta je že zgledalo, da bo letos še več škode zaradi suše kot lansko leto. Nevarnost se je še povečala takrat, ko se je sončno vreme naenkrat spremenilo. V teh primerih je zelo nevarno za točo. Našim krajem pa je bilo v tem pogledu še kar prizaneseno, medtem ko je toča prti koncu avgusta naredila ogromno škodo po Piemontu in Lombardiji.

Konec avgusta je vendarle prišel toliko pričakovani dež, ki je zemljo dobro namočil. Grozdje je v kratkem postalo "mošteno" in je hitro dozorevalo.

Trgatav se je pričela tako že prve dni septembra, saj je bilo grozdje že dovolj zrelo. Z odlašanjem pa bi izgubilo svojo naravno kislino, ki je zelo važna, da se vino ohrani. Lahko pa bi grozdje začelo tudi kaj kmalu gniti.

Količina letošnjega pridelka je bila približno takšna, kot jo imamo v normalnih letinah. Največ pa so obrodile trte Tokaja. Na jazbinskem področju, kjer so bile trte hudo poškodovane od lanskoletne toče, niso toliko obrodile, saj so bile rozike, ki bi morale letos obroditi, precej načete od udarcev ledenih kep, ki so lansko leto tako prizadele Jazbine. Zaradi udarcev, ki so jih utrpeli, so se rozike rade lomile.

Cena letošnjega grozdja je bila v povprečju 100 f nižja od lanske cene. Lahko pa smo z njo zadovoljni, saj smo letos pridelali neprimerno več grozdja kot lani. Če je cena grozdja ostala tako visoka, pomeni da gredo naša vina še vedno dobro v prodajo in da so dobro zdržala nevarnost, ki se je pojavila zaradi škandala z vinom, ponarejenim z metanolom. Trgovci so torej še vedno prisiljeni dobro plačati grozdje ali vino, saj brez njega ne morejo ostati.

Kriza, o kateri so nekateri govorili, je za naša vina še daleč. To je tudi sad resnosti naših kletarjev, ki se bodo, prav po zaslugi svoje poštenosti in resnega dela, morda s škandalom o metanolu celo okoristili, saj bo treba ves trg, ki so ga prej pokrivali s ponarejenim vinom, zapolniti. To pa bo uspelo le tistim, ki so iz škandala izšli kot resni in poštene kletarji. Tudi odjemalci bodo tako raje plačali kaj več, le da bodo gotovi, da je vino iz ...grozdja narejeno.

Diši jim trganje grozdja, pobiranje kamenja in košnja pa...

Čim boljnost, da zopet nekaj napišem v zvezi z delavci v kmetijstvu.

Po zakonu, bi morala biti imena teh na razpolago na Delavskem uradu (Ufficio Provinciale del Lavoro) čez vse leto, tako da bi kmetovalec-delodajalec lahko v vsakem trenutku zaprosil urad za delavce, ki bi mu morali biti takoj določeni. Izvedel pa sem, da stvari potekajo drugače.

Oskrbnik neke kmetije je lansko poletje zaprosil delavski urad, da mu določi nekaj delavcev za opravila na kmetiji. Urad mu jih je določil toliko, kolikor jih je bil zaprosil in ob določenem dnevu so se le-ti predstavili na delovnem mestu. Delo, za katero jih je najel, je bilo čisto enostavno: v komaj postavljenem vinogradu je bilo treba pobrati in s traktorji in vozovi izvoziti iz njega kamenje. Dobro vemo namreč, da če ga pustimo v vinogradu, se kmečki stroji hitreje izrabijo in pokvariijo. Delavci so delali do poldne, popoldne pa se niso več prikazali v vinograd, pač pa so jo popihali domov in se niso niti vrnili po plačo za ure, ki so jih bili naredili.

Istemu oskrbniku pa se je pripetilo še nekaj hujšega. To poletje je zopet vprašal delavski urad za nekaj delavcev, dabi mu pokosili "grive", med vinogradi. V njegovo veliko začudenje pa tokrat ni bil nihče vpisan v sezname brezposelnih za kmetijstvo.

Zdi se mi, da se kdo iz kmeta norce brije: poleti ni nikogar, ki bi potreboval zasluzka, ker je brezposelen, o trgatvi pa je teh toliko, da delavski urad nima niti dovolj formula-rjev da bi jih vpisal v sezname.

Bogve zakaj so na razpolago samo ob trgatvi. Kje so čez poletje oz. čez vse leto, Mogoče so na dopustu? Se jim poletna dela zdijo morda preveč težavna? Je mogoče preveč vroče? Mar jih finančno stanje še ne sili na delo?

vendar
Od vseh teh ugibanj, ni enega zadovoljivega, še manj pa pametnega, saj so vsi ti/brezposelni in bi morali v takem stanju poprijeti, če res potrebujejo delo in zaslužek, tudi za kakšno težje delo. Vprašljivo je torej, če gre res za uboge bresposelne ljudi, kajti če bi bi to res bili, bi bili vpisani v seznane vse leto, ne pa samo v času trgatve, ko je delo prijetno in zaslužek dober.

Takega stanja kmetovalci ne sprejemamo, saj za nas skoro ne obstaja dopust, še manj pa si lahko izbiramo med težjimi in lažjimi opravili, saj bi se na tak način ne mogli niti preživljati. Naš vsakdanji kruh prihaja od trdega vsakdanjega dela, tako med vročim poletjem, kot med mrzlo zimo.

Zato odločno nasprotujemo takemu početju in ne bomo dovolili, da bi se ti "začasni" brezposelni delavci, s pomočjo sindikatov norce brili z nas.

Ivan Vogrič

%%0000000000%%

GLASBENA ŠOLA

Ponovno se odpirajo vrata glasbene šole, ki že vrsto let deluje v Števerjanu v okviru društva Sedej. Tudi letos se bo torej odvijal pouk v spodnjih prostorih Sedejevega doma. Gojenci bodo vadili harmoniko, klavir in kitaro. Lekcije bodo ob sredah popoldne, poučevali pa bodo profesorji iz Nove Gorice, ki že več let požrtvovalno prihajajo v našo vas. Pred kratkim so se s profesorji sestali starši dosedanjih gojencev, sestanek pa je vodila Mirjam Hlede, ki je pri društvu Sedej odgovorna za glasbeno šolo. Določeno je bilo med drugim, da se bo glasbeni pouk letos pričel že v sredo 1. oktobra. Še je čas torej, da pristo pijo k pouku tudi drugi, ki bi se že leli naučiti kakega od treh instrumentov, poleg seveda glasbene teorije.

Za vpis se lahko obrnejo, telefonsko ali pismeno, na sedež društva Sedej, vpis pa je možen tudi pri gospe Mirjam Hlede.

MEŠANI PEVSKI ZBOR STOPIL V NOVO SEZONO

S prvo vajo, ki je bila v sredo, 24. septembra, se je pričela nova sezona tudi za mešani pevski zbor. Po uspehih iz lanskega leta, ko se je zbor pomnožil in okrepil, tudi s prihodom dirigenta Tomaža Tozona, je bil začetek gotovo lažji kot sicer. Že na prvi vaji smo namreč našli kar štirideset pevcev, med katerimi je bilo tudi nekaj novih obrazov. Dejstvo je, da malokdo pomi, da bi v preteklosti lahko začeli sezono v takem številu. Dober začetek lahko pomeni veliko, res pa je tudi, da bo treba vse leto ohraniti tisto vztrajnost in dobro voljo, ki sta potrebni za uspeh. Tako je bilo zapisano tudi v vabilu, ki so ga prejeli pevci in pevke.

Dober začetek torej, katerega je bil še posebej vesel naš dirigent in organist Herman Srebernič, ki je povedal nekaj misli ob začetku nove sezone. Tudi predsednik zbora, Jolanda Corsi, se je najprej zahvalila vsem, ki so zlasti v minuli sezoni pripomogli k uspehu zbora zraven pa je še podala kratek obračun delovanja odbora, ki je bil izvoljen že pred leti in je doslej skrbel za zbor. Predlagala je, da bi se pevci domenili in predlagali nekaj ljudi, ki bi za naprej opravljali to funkcijo.

Vaje se je udeležil tudi novi števerjanski duhovnik, g. Anton Lazar. Izrazil je željo, da bi zbor še naprej sodeloval pri bogoslužju in poudaril važnost petja pri maši. Veliko lepše in bolj doživeto je namreč bogoslužje, če je zraven lepo petje. Predlagal je zato, da bi zbor gojil poleg posvetnih, tudi cerkveno glasbo, kot se je sicer doslej že dogajalo in dodal, da bi lahko pri vsaki vaji ponovili ali se naučili kako cerkveno pesem, ki bi jo potem izvajali pri nedeljski maši. Obljubil je tudi svojo pomoč in sodelovanje za kar so se mu pevci zahvalili.

Sledila je krajša vaja, nakar je prišlo na dan nekaj predlogov za odbor, ki bi skrbel za delovanje zbora. Odbor bodo torej odslej sestavljali: Jolanda Corsi, Franka Padovan, Bruno Terpin, Ivan Maraž, Ivan Mužič in Damijan Terpin. Seveda še dirigent Herman Srebernič in župnik, g. Anton Lazar.

Naslednjo sredo pa bo prišel na vajo tudi Tomaž Tozon, ki je obljubil svoje sodelovanje tudi za letošnjo sezono. Seveda so vabljeni k sodelovanju vsi, ki jim ugaja petje, saj se bodo pri našem zboru naučili marsikaj koristnega.

V O D O V O D

Prejšnji mesec je bil dograjen novi rezervoar števerjanskega vodovoda na najvišji točkovni naši vasi, za cerkvijo. Tako so se končala glavna dela v zvezi z obnovo števerjanskega vodovoda. Veliko je že bilo napisanega o njem, saj je šlo za objekt, ki je že povsem dotrajal in ni mogel zato več služiti svojemu namenu. Od tu odločitev prejšnje občinske uprave, ki jo je vodila Slovenska skupnost, da se vodovod totalno obnovi. Števerjanska občina je izstopila iz konzorcija C.A.F.O. in začela samostojno obnavljati vodovod.

Po novi smeri in sicer skozi Grojno, Ščedro do števerjanskega vrha, je bila speljana nova vodovodna cev, v spodnjem Ščednem pa je bila zgrajena črpalna postaja s tako jakostjo, da bi morala zadostovati normalnim potrebam vasi. Za celotno obnovo vodovoda pa so potrebna še precejšnja sredstva, saj bo treba prenoviti tudi napeljavo po zaselkih, ker pušča na številnih točkah.

Voda je pred obnovo prihajala v Števerjan skozi Oslavje, kjer se nahaja tudi prejšnja črpalna postaja. Težave so se pojavljale v poletnih mesecih, ko je povečala poraba vode s strani prebivalcev iz Oslavja in Štavnice, tako da ni prihajalo v rezervoar na števerjanski vrh dovolj vode. Od tu je večni problem pomanjkanja vode v poletnem in zgodnjem jesenskem času. Problem bi moral biti rešen z novo napeljavo. Obenem pa je bilo pričakovati, da bo napeljava iz Oslavja še naprej delovala, saj bi lahko služila kot rezervna rešitev v izrednih primerih. Pomislimo samo na možnost večje okvare črpalne postaje v Ščednem ali na morebitni zemeljski usad na cesti skozi Ščedno, pod katero je speljan vodovod, po katerem prihaja voda v novi rezervoar. Pripeti pa se lahko tudi, da se poraba v vasi izredno poveča in zmanjka vode, kot se je zgodilo med letošnjo trgatvijo. V teh primerih bi lahko bila vklopljena napeljava iz Oslavja, tako da bi bila vas dokončno zaščitena pred pomanjkanjem vode.

Na žalost pa se je zgodilo nekaj, česar si ne more pameten človek razložiti. Levičarska občinska uprava je namreč odločila odrezati črpalno postajo od števerjanskega vodovoda, tako da so sedaj cevi od zadnje hiše v števerjanski občini proti Oslavju, pa do črpalne postaje v istem kraju, najbrž ^{že} pokvarjene. Pa tudi črpalna postaja sama je najbrž uničena, saj pomeni dolga prekinitev pretoka vode skozi črpalke in cevi, gotovo nepopravljivo škodo za ta objekt, skratka, njegovo uničenje!

ROJSTNI DAN NAJSTAREJŠE VAŠČANKE

5. septembra je dopolnila sedemindedeset let naša najstarejša vaščanka Zalka Komic-Hlede. To častitljiv jubilej je praznovala v svojem družinskem krogu. Toliko let ne dočaka vsakdo, zato je njen praznik tudi praznik vseh nas. Zato ji čestitamo in v imenu vseh Števe - rjancev kličemo: Na mnoga leta!

ODŠEL JE REMO FRANZOT

Po dolgi bolezni, je v 78. letu starosti, 18. avgusta preminil Remo Franzot, predsednik lovske družine na Jazbinah. Lovsko družino je sposobno in pošteno vodil vse od njene ustanovitve. Zato so ga vsi spoštovali in cenili. Svojcem izrekamo iskreno sožalje.

ROJSTVO

Dne 1. julija 1986 je družino Pittoli osrečilo rostvo hčerke Katerine. Staršem čestitamo, mali Katerini pa želimo, da bi zrasla v pridno deklico.

POROKA

V soboto, 31. maja 1986 sta se poročila Pieroni Serena, po poklicu prodajalka in naš vaščan iz Valerišča Joško Terpin, po poklicu bančni uslužbenec. Mladoporočencema želimo vso srečo na skupni življenski poti.

Nekaj od zgornjih novic bi morali objaviti že v prejšnjih številkah. Po pomoti smo jih izpustili, zato se prizadetim oprostamo.

(Uredništvo)

SEJA S.K.P.D. "FRANČIŠEK B. SEDEJ"

Po poletnih počitnicah, se je vrnilo na delo tudi naše društvo. Člani so se sestali sredi septembra z namenom, da v glavnih obrisih začrtajo smernice programa letošnjega delovanja. Člani društva so po bežnem pregledu lanskoletne sezone ugotovili, da so takrat v delovanju društva manjkala vzgojna predavanja, ki jih je društvo Sedej prejšnjega leta prirejalo z namenom, da kulturno obogati same člane, pa tudi vse tiste vaščane, ki si to želijo. Zato je bilo dogovorjeno, da bi letos zopet uvedli tovrstna predavanja. S tem v zvezi je prišel na dan predlog, da bi priredili v Sedejevem domu predavanje o slovenskem goriškem nadškofu Frančišku B. Sedeju. Števerjansko društvo nosi namreč njegovo ime, zato je prav, da njegovi člani, pa tudi vsi ostali vaščani, spoznajo življenje in delo tega velikega moža. Poleg tega, se je v začetku septembra odvijal, v papeškem zavodu za Slovence (Sloveniku) v Rimu, veliki simpozij o njem, na katerem so sodelovali številni predavatelji. Ti imajo torej predavanja že pripravljena, zato bi kazalo to priliko izkoristiti. Seveda bi večer, ki bi ga priredili v Števerjanu, ne bil na tako visoki ravni kot so bila predavanja v Rimu, pač pa bi povabili nekaj od predavateljev, ki bi nam skušali v enem samem večeru osvetliti lik nadškofa Sedeja. Kulturni večer bi lahko popestrila kaka glasbena točka domačega zbora. Za Sedejev večer je bil zenkrat določen 7. december.

Seje društva se je udeležil tudi novi števerjanski župnik g. Anton Lazar, ki je društvu obljubil pomoč in sodelovanje. Izrazil je željo po koordinaciji dejavnosti v vasi, tako da bi ne prišlo o nepotrebnih sočasnih pobud, ki ena drugo osiromašijo na udeležbi. Predlagal je tudi, da bi društvo priredilo tečaj dikcije, saj tudi pri nas vse premalo gojimo lepo in pravilno izgovarjavo in jezik nasploh. Tečaj bi priredili nekje januarja.

Člani društva so nato razpravljali o dramski družini. Prav bi bilo, da bi obnovili njeno delovanje, saj je bila včasih ena od tistih dejavnosti, s katerimi se je naše društvo lahko ponašalo. Okvirno so se domenili, da bi postavili na oder Finžgarjevo igro "Veriga". Ena od novih pobud je tudi ustanovitev odbora, ki bi že sedaj začel skrbeti za organizacijo Festivala. Že po zadnjem, 16. Festivalu je društvo ugotovilo, da je treba njegovo organizacijo postaviti na drugačno podlago in začeti priprave že takoj. Desetčlanski odbor (Franka Padovan, Marko Terčič, Damijan Terpin, Lojze Hlede, Boris Hladnik, Niko Klanjšček, Robert Beretta, Simon Komjanc, Ivan Mužič in Ivan Maraž), bo kmalu začel z delom, ki bo usmerjeno predvsem v to, da bi se prihodnjega festivala udeležilo čim več ansamblov (tudi iz zamejstva). Odbor pa bo moral skrbeti predvsem na kvaliteto našega Festivala. Seveda bo ta odbor deloval vse do prihodnje pomladi, ko se bo organizacija prenesla zopet na ansambel L. Hlede in celotno društvo Sedej.

Svetovalci Slovenske skupnosti so že na občinski seji, ko so razpravljali o letošnjem proračunu opozarjali na preveliko površnost s katero je bil proračun sestavljen in so zato glasovali proti. Nadzorne oblasti so tako svetovalcem Slovenske skupnosti dale prav in zavrnila proračun števerjanske občine za letošnje leto kakor so ga pripravili in odobrili svetovalci Občinske enotnosti. Najbrž, da se kaj takega v naši občini ni zgodilo. Župan Humar je za to moral sklicati ponovno sejo občinskega sveta in so ponovno morali odobriti proračun seveda s potrebnimi popravki. Poklestiti so nekatere izdatke, tako, da bomo števerjanci v bodoče imeli še manj denarja za upravljanje občine.

Svetovalec SSK Ivan Vogrič je v svojem nastopu ožigosal površnost, s katero so izvoljeni na listi Občinske enotnosti upravljajo občino.

O seji ni poročal noben časopis. In želelo se je pač vse nekako potihoma rešiti. težave. To tudi ni prav, saj morajo biti občani obveščeni o vsem, kar se na občini godi. Proračun je namreč nekaj program po katerem potem občinska uprava deluje. Če je ta sestavljen površno, napačno in nesmiselno se seveda vsako dobro upravljanje onemogoči. Tako bo tudi na števerjanski občini. Že od vsega začetka odkar je upravo prevzela Občinska enotnost smo opozarjali na slabo upravljanje, ki je že večkrat pokazalo prave znake nesposobnosti. Zavrnitev letošnjega občinskega proračuna nam naše napovedi in trditve jasno dokazuje.

Ob vsem tem je treba ugotoviti, da bodo posledice slabe uprave plačevali vsi občani.

Na isti občinski seji je svetovalec Ivan Vogrič opozoril tudi na napačno postavljanje smerokaze na Križišču. Tu je namreč občinska uprava postavila smerokaze, ki promet usmerjajo na Jazbine in v Krmin po ozki cesti, ki je bila asfaltirana ne za težki promet pač pa samo za lokalni promet in prebivalce tistega kraja. Sedaj pač vozijo v smeri, ki jo kažejo smerokazi celo avtobusi. Cesta pa je ozka in nevarna in je prava neumnost, posebno če vemo, da je nekaj sto metrov niže široka cesta, ki pelje na Jazbine in naprej v Krmin. Torej smerokazi so pravi nesmisel in pot v nevarnost. Prav tam je tudi postavljen napačen smerokaz za v Gorico a cesta pelje v slepo ulico. Smerokaz bi bilo treba premestiti na drugi kraj ceste. Tako postavljen zavaja mnoge ljudi, zlasti tujce, da stalno zavijejo v slepo pot in se tam nato jezijo. Na pametne predloge svetovalca Slovenske skupnosti Ivana Vogriča je odbornik Rudolf Korsič odgovoril, da so tam postavljeni in bodo tam ostali.

Bravo! Ni kaj, tudi ta odgovor je v skladu z novo upravo Občinske enotnosti!

Za vse nevednosti in nevarnosti ter nesreče, se bodo ljudje zahvalili takim odbor-
nikom!

ŠTEVERJANSKI ŽUPAN IVAN HUMAR NA LISTI PCI ZA VOLITVE V KRAJEVNO ZDRAVSTVENO

ENOTO (UNITA SANITARIA LOCALE)

26. septembra so se vršile volitve v upravni svet KZE (Krajevne zdravstvene enote ali po italijansko USL -Unità sanitaria locale). Vsaka stranka je že v zacetku septembra morala predstaviti svoje kandidate, ki so bili lahko le občinski svetovalci. Seveda so to naredile vse stranke. Tako je na listi Slovenske skupnosti poleg dr. Paulina Damijana iz Gorice, dr. Maksa Gergoleta iz Doberdoba, Brankota Černica iz Sovodenj, kandidiral iz naše občine Darko Miklus. Listo Slovenske skupnosti je predložil svetovalec iz Števerjana Ivan Vogrič.

Seveda je svojo listo predložila tudi Italijanska komununistična partija. To je pač nekaj normalnega. Zanimivo pa je, da je na listi PCI kandidiral tudi števerjanski župan Ivan Humar. Res je, da živimo v demokraciji in si vsak izbere svojo stranko in svojo listo. Tudi mi, kot demokrati se za to borimo. Za svobodo. Toda, g. Ivan Humar je kot nosilec liste Občinske enotnosti osebno nosil po hišah plakate v katerih je pisalo: dobesedno:

"OBČINSKA ENOTNOST NI POLITIČNA STRANKA; ZANJO TUDI NI ZNAČILNA KAKŠNA IDEOLOŠKA USMERITEV, KOT BI HOTELI NEKATERI PRIKAZATI; ZDRUŽUJE DEMOKRATIČNE IN KVALIFICIRANE KANDIDATE, KI SO ODRAZ itd. itd."

No in njegov nastop na listi PCI pač ni nobena ideološka usmeritev? Torej imeli smo prav in trdili smo samo golo resnico, ko smo dejali, da so politično opredeljeni. Nič ni slabega če je državljan v kaki stranki, to je izraz demokracije. In nič nas ne moti tudi če je komunist. Saj se poštenost človeka ne meri po vpisu v kako stranko. Nepošteno pa je ljudem lagati in se kazati za kaj drugega kakor si v resnici ob volitvah, nato pa pokazati svoje pravo lice.

Ljudje Občinske enotnosti so ob volitvah in trdili, da so lista "Civika", narodnjaki in še kaj. Sedaj se je izkazalo, da so skoro vsi komunisti. To nam potrjujejo tudi volitve v KZE v petek, 26. septembra, ko je deset prisotnih svetovalcev Občinske enotnosti na seji, ko so potekale volitve (odsotna sta bila Ivan Miklus in David Klajnšček) volilo za listo PCI!

Vsekakor, končno se je situacija v Števerjanu razčistila in vsakdo sedaj ve pri čem je.

Pri vsem tem pa moramo opozoriti na tragično zmoto skupine okoli bivšega župana Stanislava Klanjščka, ki je ob volitvah propagirala naj se voli za listo občinske enotnosti, potem, ko je skoro dve leti ta skupina sodelovala s komunisti v občinskem svetu. Po tej odločitvi župana in ostalih svetovalcev Občinske enotnosti res ni več mogoče slepomišiti in je pričakovati, da se bodo vsi tisti, ki so jih zapeljali, zavedli svoje zmote in bo lahko napravljeno popraviti. BRIŠKI.

JAVNA DELA V NAŠI OBČINI.

Denar, ki je ostal od skupnih 500 milijonov iz fonda Osimo in s katerim je Pokrajinska uprava uredila ovinke na Pušči in v Dvoru, je sedaj Pokrajinska uprava namenila za asfaltiranje odseka ceste od Križišča do Drag in od Dvora do Sovence.

Tako je sedaj lepo voziti po gladki cesti.

Povemo naj, da je to denar, ki je prišel v občino pred zadnjimi volitvami, torej še med prejšnjo upravo.

VAŽNA DELA BRIŠKE GORSKE SKUPNOSTI

Kakor smo že poročali je Briška gorska skupnost pred nedavnim razširila most v Ščednem in tako rešila problem ozkega grla na tej poti.

Sedaj so na vrsti nova javna dela, ki jih je načrtovala Briška gorska skupnost in sicer ureditev in razširitev ceste k Aščevim in zgraditev opornega zidu na poti, ki perlje iz Dvora do trga pred cerkvijo (ob Borovcih).

Dela so po hitrem postopku bila oddana podjetju Valerio iz Červinjana.

Kot je znano predseduje in vodi Briško gorsko skupnost naš domačin in predstavnik Slovenske skupnosti Hadrijan Corsi.

Našim vsem posvečuje seveda predsednik Corsi vso pozornost in smo mu števerjanci hvaležni za ves trud in napor, ki ga vložil, da bi naše vasi bile deležne vsega tistega, kar je potrebno za normalen razvoj našega gospodarstva.

UMRL JE MARIO MUŽIČ

V goriški bolnici je umrl domačin Mario Mužič, ki smo ga števerjanci dobro poznali. Že več let ni bil trdega zdravja. Pred leti se je poročil z Pepco Karer, tudi doma iz Števerjana, s katero sta imela dve hčerki. Katjuša se je že poročila. Nataša pa še študira. Ona je tudi članica našega cerkevenega pevskega zbora.

Ženi in hčerkama naj gre naše iskreno sožalje. Marjučitu (tako smo ga domačini klicali) pa naj bo lahka števerjanska briška zemlja!

Trubarjevo leto

Primerno in pošteno je, da se tudi Števerjanci letos spomnimo na utemeljitelja slovenskega jezika in slovenske pisave, ter velikega Slovenca, protestanta Primoža Trubarja. Letos poteka namreč 400 let od njegove smrti. Morda ga je tudi kak Števerjanec poslušal ko je leta 1553 s svojimi ognjevitimi pridigami v Gorici, na današnjem trgu, ki se sedaj imenuje po Cavour-ju in na gradu v Rubijah, razširjeval protestantsko vero, potem, ko se ji je povsem posvetil. Da ga je hitel poslušati tudi kak Števerjanec smemo domnevati, ker je zgovovinska resnica, da so k njegovim pridigam ljudje drli iz vseh krajev.



Primož Trubar se je rodil na Rašici pri Turjaku na Dolenjskem najbrž 8. junija 1508. Oče je bil mlinar in kmetovalec. Šolal se je Primož na Reki, v Salzburgu, na Dunaju in v Trstu. Postal je katoliški duhovnik in župnikoval na Loki pri Zidanem mostu, Laškem in se je nato podal v Ljubljano, kjer se je že zelo širil protestantizem. Služboval je še v Szentjerneju na Dolenjskem. Ker pa se je popolnoma predal protestantizmu je moral

CATECHISMVS.
Vslovenskim Iesiku šano
kratko fastopno Islago. Inu
ene Molyue tar Nauuki Boshy. v fesi
is zhiſtigafuctiga piſina.



Pfal. VIII. Matb. XXI.
Is tiſ uſtiſ kir ne umio govoriti inu kir
ſeſaio, Si ti Goſpud tuio zbaſi goz
15 rinaredel. 55.

zbežati na Nemško leta 1548. Tu, v tujini, se je odločil, da bo novo vero med Slovenci razširjeval s pisano besedo. Pri tem mu je bil pri srcu tudi napredek slovenskega naroda, ki ni še imel pisane besede. Lotil se je težkega dela in izdal prve pisane slovenske knjige. Zato ga imamo za očeta slovenskega pisanega jezika. Opravil je neprecenljivo delo in brez njegovega pionirskega dela bili Slovenci v naslednjih stoletjih popolnoma v drugačnem položaju. Iz Nemčije se je ponovno vrnil v domovino. Toda zaradi svoje vere je moral ponovno in dokončno na Nemško. Tu je tudi umrl 29. junija 1586. In sicer v mestu Dendingenu.

Več stoletij se na Slovenskem o njem ni smelo govoriti in v njegovi rojstni fari baje niti otrokom nismo smeli dajati imena Primož.

Šele v začetku tega stoletja so ga zgodovinarji in jezikoslovci ovrednotili in danes je slavljen ne le po svoji ožji domovini Slove-

niji, pač pa po vsej Evropi. Imamo ga namreč za evropsko pomembnega reformatorja.

Prva slovenska knjiga je zagledala luč sveta leta 1550 (prav v teh letih so začeli graditi Formentinijev grad v Števerjanu). To je bil Catechismus in Abecedarium. Poleg knjige je namreč moral ljudi sploh učiti branja.

Leto 1555 je bilo najbolj bogato, saj je tega leta Trubar izdal več knjig in sicer: Ta evangelij svetiga Matevža. Catechismus v slovenskem jeziku, Abecedarium in Ena molitev tih krščnikov ...

V letu 1557 je izdal T a prvi delj tega noviga testameta. Ta slovenski kolendar in Ena dolga predgovor.

Sledile so v letu 1562 Prvi del novega testameta v glagolici, knjiga Artikuli oli delji te prave stare vere krščanske .

Njegovo najpomembnejše delo pa je gotovo Cerkovna ordinga, ki je izšla leta 1564. Sledile so še knjige: Ta celi psalter

Davidov, Abecedarium oli tablico (1566), Ta celi catechismus s kratko zastopno izlago, Svetiga Pavla listuve, Ena duhovska pejsn zuper Turke in vse sovražnike te cerkve božje, Eni psalmi, ta celi katechismus inu teh večkih godi stare inu nove krščanske pejsni... drugoč popravlene inu pobuljšane (leta 1567). Ta celi catechismus, ani psalmi inu tih večkih godi, stare inu nove krščanske pejsni (1574). Kot zadnjo knjigo je Trubar izdal leta 1582 Ta celi novi testament in Ta slovenski koleдар.

ABECEDARI
V. M. E N E B V Q V I C E,
is katerih se ti mladí inu preprosti Slo-
uenci, mogo lahko tar hitru
brati inu pisati nas
uuzhiti.



Rom. XIII.
Et omnis Lingua confitebitur Deo.
M. D. LV.

Slovenija

moja dežela

ZAČELO SE JE NOVO ŠOLSKO LETO.

Tudi števerjanski šolarji so morali končati brezkrbne počitnice, vzeti torbo na ramo in se podati v šolo.

Nekateri storijo to z veseljem nekateri pa se držijo bolj kislo. Šola pač ni vseč prav vsakemu. Toda ni kaj, sprijazniti se je treba z dejstvom, da še drži resnica, da "Kar se Janezek nauči, to Janezek zna", kljub vsem koputerjem in modernim pripomočkom.

Zato priporočamo naši študentariji: veselo k učenju!

Števerjanci pa moramo ob tem zabeležiti žalostna dejstva. Prvič, da je otrok, ki prvič vstopijo v šolo, to je, otrok, ki obiskujejo prvi razred letos skupno samo osem! Drugič, da od teh osmih kar trije hodijo v šolo v Gorico.

Samo po sebi vznikne vprašanje, zakaj smo zidali tako moderno šolo v naši vasi?

Kaj je naredila sedanja občinska uprava (saj je ona v prvi vrsti poklicana, da skrbi za našo, slovensko šolo). Najbrž da nič.

Že ko so premestili postreznika iz šole smo ugotavljali, da se je sedanja občinska uprava lotila fizičnega demontiranja naše sole. Se bo to nadaljevalo?

SIMPOZIJ O NADŠKOFU SEDEJU V RIMU.-----

Slovenska teološka akademija in Slovenik sta v Rimu organizirala v dneh od 8. do 13. septembra simpozij o goriškem nadškofu Frančišku Borgiji Sedeju. Predavali so številni ugledni zgodovinarji in izvedenci.

Števerjanci smo še posebej navezani na Sedejev rod ne samo po nadškofu Sedeju, ki je rad zahajal v Števerjan, pač pa tudi po njegovem nečaku Cirilu Sedeju, ki je bil dolgo let naš župnik in se ga tudi mladi radi spominjamo saj je bil to eden odličnejših naših župnikov. Pa tudi njegov pranečak Andrej (ki je tudi predaval na simpoziju) je vezan na Števerjan, saj je pri nas ponovil svojo novo mašo.

Zaradi teh dejstev so se uvodnega dela simpozija udeležili tudi zastopniki našega katoliškega kulturnega društva, ki je poimenovano po nadškofu Sedeju. Predstavniki števerjanskega društva je v kratkem nastopu tudi razložil zakaj so se števerjanski kulturni delavci odločili za tako poimenovanje.

Nekatera pravadanja bomo lahko poslušali tudi v Števerjanu na posebnih kulturnih večerih.

NA SPOREDU JE ŠPORTNI TEDEN

Športno združenje BRDA, ki deluje v okviru S.K.P.D. "Frančišek B.Sedej", bo tudi letos organiziralo Športni teden.

Atleti, stari in mladi, na na plan,
vsi na tekme v Števerjan!



OB LETOŠNJI DOBRI TRGATVI LAHKO ZAPOJEMO KAKOR
JE PESMICO ZLOŽIL NEKI TRŽAČAN, ŠTEVERJANCEV
DOBRI ZNANEC:

Slovenci,
ga radi pijemo v senci.
Če pa je nad nami lipa,
se odpre v kletki še
poslednja pipa!



Vsi časniki imajo reklame:
ŠIRITE NAŠ ČASOPIS!
Zakaj bi naš Vestnik tako ne naredil?
Širite ga med znanci in Števerjanci
po svetu. Naslove sporočite uredništvu!



O ŠTEVERJANU GRE GLAS V DEVETO VAS

Števerjanci nismo znani širom sveta le po
prepirih in zdrahah! Ne, to trdijo le slabe duše.

Imamo sloves tudi po odličnem vinu, ki ga
cenijo širom naših domovin!

Takim slovesom se je priključil sedaj še naš
vaščan Leonardo Formentini, lastnik števerjanskega
gradu, ki si je omislil prave pravcate

"srednjeveške večerje"

servirajo ti sluge v srednjeveških oblačilih, igra
ti srednjeveška muzika in jedi so seveda po srednje-
veškem receptu. Ješ jih na golih deskah v pravih
srednjeveških skledah.

Ne kesaš se, če to poskusiš!

Cena je fiksna in z vinom se zaliješ prav kakor te
je volja!

To se godi v Formentinijevem gradu vsako soboto zvečer!

||||| | 0000 | |||||



ODDAJA NA PRVEM KANALU ITALIJANSKE RADIO+MREŽE

Italijanski poslušalci prve radijske mreže so lahko pred dnevi poslušali
direktno oddajo iz Števerjana. Radijski napovedovalec in "showman" Dajo Diviachi,
ki ga poznamo tudi iz koprške televizije, je namreč v svojo radijsko oddajo vklju-
čil tudi prenos iz Števerjana. Pogovarjal se je z Francetom Moize-som (predsednikom
goriske turistične ustanove) in Števerjanci: Leonardom Formentinijem, Marjanom
Terpinom in Lojzetom Hiedetom.

Orisali so zgodovino Števerjana in seveda sedanje gospodarstvo ter se zausta-
vili zlasti ob vinogradništvu.

Mazaška akcija v Gorici

Ni dolgo od tega, ko so "neznanci" popackali zid ob Kulturnem domu v Gorici s parolami, ki so jih najbolj vredni oni sami. S takimi akcijami pokažejo namreč samo svoje bedarije in nekulturo. Slovenci so jih enotno in odločno obsodili in zavrnilili.

Ob tem moramo opozoriti na dejstvo, da tudi v Števerjan je prišla skupina najbrž slovenskih "ultrasov", ki pa pišejo (kar je še dodaten znak bedarije) po italijansko in popackala zid na Pušči z besedami proti slovenskemu športnemu združenju Olimpiji. Ko so se prvič pokazale packarije, so jih voditelji štandreškega športnega združenja Val prekrili. Ponočni "junaki" so navrh zopet zapisali svoje bedarije, ki čakajo sedaj na pametne ljudi, da vse to očistijo.

Ni dvoma, da ne dajemo sodržavljanom lepega zgleda in moramo večkrat pomesti tudi sami pred svojim pragom!

GLAS KOROTANA

Na *Dunaju izdajajo lično slovensko revijo, ki ji je naslov Glas Korotana. V njej je objavil goriški profesor Jožko šavli razpravo, ki je vzbudila precej prahu, ko postavlja na glavo vse naše dosedanje zgodovinske, saj trdi, da Slovenci nismo pridrvili izza Krpatov ampak, da smo vedno bivali na teh tleh in da smo se imenovali Veneti. Tudi Vestnik je o tem pisal. In dokaz, da naš list ne berejo samo v Števerjanu, ampak ga radi vzamejo v roke širom sveta, prinašamo v fotokopiji kaj je Glas Korotana o Vestniku zapisal:

Kako se je vprašanje Venetov razširilo, dokazuje tudi krajevni list Števerjanski vestnik 1985/7, v katerem Marjan Terpin omenja tudi Adama Bohariča (1584), ki je zapisal, da val soglašajo s tem, da so Veneti in Slovani isto ljudstvo ter enega in istega izvora. To je pomembno pričevanje iz 16. stoletja! S tem bi se popolnoma skladala tudi poročila beneškega kronista Martina de Canala o nazivu Sclavons, ki so ga Genovežani uporabljali za Benečane.

KAKO JE Z ZAŠČITNIM ZAKONOM ZA SLOVENCE V ITALIJI ?

Mislimo, da je odveč, da pi kaj napisali o situaciji v kateri se nahaja naša celostna zaščita.

Slika nam najbrž najbolj jasno dokazuje kako pričakuje predsednik Craxi našo Enotno delegacijo in njene zahteve za zamejske Slovence.

Ima že pripravljeno sekiro, da bo klestil, čeprav z nasmehom!



TONČE IN PEPČE

Ker sta se tako Tonče kakor Pepče predolgo zadržala na dopustu v Dalmaciji in nista utegnili pripraviti svojega običajnega prispevka za naš Vestnik, objavljamo članek A.P.Z.S. (Agencije za poneumljanje zamejskih Slovencev) ki deluje v okviru goriškega uredništva Primorskega dnevnika in ga vodi baje zelo znan slovenski časnikar. Članek je bil obelodanjen na goriški strani gori imenovanega dnevnika dne 27. avgusta 1986.

Berimo:

**Spet nesoglasja
v Števerjanu**

V Števerjanu je v teh dneh spet veliko razburjenja. Baje je moral domači župnik Ambrož Kodešja na goriško nadškofijo, kjer so predstojniki od njega hoteli izvedeti kaj se dogaja v cerkvenem občstvu te briške vasi. Baje so nekateri župljani poslali goriskemu nadškofu pismo s katerim zahtevalo, da bi tega župnika odstranil iz števerjanske cerkve. V Gorici naj bi bili župnika povabili, da ta sam odstopi. Ta pa da se je temu upri, že zlasti sedaj, ko smo v začetku šolskega leta. O stvari naj bi govorili torej spet kasneje.

V tej briški vasi se nekateri zadržujejo v župnika, ker da se jim noče udejstvati. Vere noče mekati s politiko. Zaradi tega je v Števerjanu čuti glasove, da so se nekateri spet približali cerkvi. Ševeda to nekaterim ni všeč in zaradi tega ne izgubijo priljubljenosti, da ne bi črtili duhovnika. Huđujejo se celo nad tem, da se je domači župan sesel z nadškofom, ko je ta prišel birmovat v Števerjan. Sedanji župnik Kodešja je v Števerjanu že dve leti. Prihaja iz Kanala, iz Jugoslavije. V goriskem zamejstvu imamo pravzaprav že več duhovnikov, ki so prišli iz sosedne države. Med zamejskimi duhovniki namreč ni pristraske. Povprečna starost je že kar preko šestdeset let. Zaradi tega nekateri župniki, ki prihajajo k nam iz Jugoslavije, hočejo vzgajati ljudi v verskem duhu in se nočejo mešati v naše zamejske politične probleme. To pa nekaterim, kot kaže števerjanski primer, ni všeč.

Pika in Amen.

TU PIŠEJI SAMO ZA HECI



Ker Tončeta in Pepčeta še ni domov izrabimo priliko, da prejšnji strani dodamo "še eno stran "heca".

Kaže, da so nekateri doberdobški intelektualci začeli izdajati ciklostilirano glasilce, ki nosi naslov Poper in sol. Izšli sta baje dve številki. Naš "za silo" pesnik, je za to priliko spesnil tako poezijo:

POPRU IN SOLI

1
V prelepi doberdobški fari
rodilo se je "detece in pol".
To niso kaki "lari fari",
slóvo mu Poper je in sol.

3
Prepoved. Reve niso h krstu nesli,
postalo pravi laični bo tribun!
Se zdaj Slovenci bodo tresli,
prestrašen vsak je naš pisun!

5
Zagrizne me, ko v dušo zrem globoko
--zvestoben zamejec pač sem slep od sreče
in detetu sem rad iztegnil roko --
saj že ob rojstvu dete je povsem - rudeče!

2
Le drugič se je prikazalo
v ta naš zatohli vsakidan,
in že vse ve in rado pralo
bi našo levo in to desno stran.

4
Želelo modro bi kramljati
kot kak licejski učenik;
no, ja-saj se ni ga treba bati!
Je to v zamejstvu važen le premik!

IN POPERČEK IN SOLČEK je v zadnji številki (menda drugi) objavil to kar spodaj prinašamo v fotokopiji (kar je s strojem napisano je umetnina Poprčka in soli):

vi pišete

*Pred nekaj dnevi je občinska uprava namestila ob vhodu na občinsko ozemlje turistične tabele. Sklep o postavitvi teh tabel je sprejela že pred leti prejšnja občinska uprava pod županom St. Klanjščkom. Po takratnem sklepu so bile izdelane tabele s takim napisom: DOBRODOŠLI V SLOVENSKI VASI ŠTEVERJAN, DEZELI VINA IN CESENJ. Tako izdelane so tabele letale v občinskih skladiščih in po večkratnih zahtevah svetovalcev SSK so bile končno postavljene te dni. Toda napis je sedaj drugačen, izbrisali so namreč besedo "slovenski", zato se glasi: DOBRODOŠLI V OBČINI ŠTEVERJAN, DEZELI VINA IN CESENJ.

Zakaj je sedanja občinska uprava spremenila prvotni napis? Podoba je, kot da se sedanji občinski upravitelji bojijo povedati, da gre za kraj, ki ga poleg vina in češenj zaznamuje tudi slovenska govorica prebivalcev.

SSK obsoja tako početel

bo popolnoma strinjamo z gornjim pisanjem in izražamo vso našo solidarnost oskrunjenim prebivalcem slovenskega števerjana. Ali bi sedanji social-komunistični župan (zakaj se ne raje on imenuje Giovanni Cumari?) rad privabil več dobičkonosnih turistov, ki bi ob napisu DOBRODOŠLI V OBČINI ŠTEVERJAN mislili, da se gre za italijansko občino?

Radi na bi dodali še nekaj. Zelo smo razočarani tudi nad kolegi števerjanskega Vestnika, ki se po tolikih letih švedno sramujejo dati edini pravilni naslov lastnemu glasilčku: SLOVENSKI ŠTEVERJANSKI

Samo to dodamo: res je naš župan Giovanni; In v "naprednem" občinskem odboru (giunti) sedi tudi odbornik, katerega priimek se je pred fašizmom končaval na-ič in se sedaj končuje na -ini. (Poprček si kaj slabo informiran o števerjanskih rečenih!) Ko pa si bo komajrojeni Poper in sol dodal še "slovenski", bo nujno moral tudi naš Vestnik (ki se je rodil še v temnih poveljnih časih, ko je strahovala demokratjska protislovenska klika) spremeniti naslov po želji Poprčka in soli.

18. ŠPORTNI TEDEN

Športno Združenje Brda, ki deluje v okviru društva Sedej, prireja tudi letos svojo glavno pobudo, Športni teden, ki bo tokrat že osemnajsti.

Oblika je ostala tradicionalna, saj gre za prireditev, ki je mladim in manj mladim še vedno priljubljena in za katero kažejo zadnje čase vse večje zanimanje.

Seveda so zmogljivosti Š.Z. Brda omejeni. Ne razpolaga namreč s tistimi finančnimi sredstvi, ki so potrebna za vzdrževanje katerekoli ekipe ali za kako večjo športno prireditev, poleg tega pa nimamo v vasi objektov, ki bi omogočali razvoj športne dejavnosti. Od tu torej odločitev, da se nadaljuje po stari poti, s športnim tednom.

Spored tekmovanj je sledeči:

Nedelja, 5. oktobra 1986: ob 11.15:

nogometno igrišče zavoda "Don Bosco"

Nogometna tekma za mlajše. Pomerila se bosta:

BRITOF:DOLENJI KONEC

Ponedeljek, 6. oktobra 1986 ob 20.30:

Sedejev dom:

Turnir v ŠAHU IN DAMI

Torek, 7. oktobra ob 20.30:

Sedejev dom:

NAMIZNI TENIS za mlajše in odrasle

Četrtek, 9. oktobra 1986 ob 20.30:

Igrišče Katoliškega doma v Gorici:

ODBOJKA - Pomerili se bosta ekipi Britofa in Dolenjega konca

Petek, 10. oktobra 1986 ob 20.30:

Balinarska steza "med Borovci"

"TUČENJE"

Sobota, 11. oktobra 1986 ob 20.30:

Trg pred cerkvijo:

MARATONA okrog števerjanskega vrha

Nedelja, 12. oktobra 1986 ob 11.15:

ogometno igrišče zavoda "Don Bosco":

NOGOMET - starejši: BRITOF : DOLENJI KONEC

Priporočamo udeležbo na vseh tekmovanjih, zalasti mladini. Seveda morajo biti zraven tudi navijači. Vsem voščimo obilo športnega užitka.